

Destinando-se ao relatório para o conselho de debate sobre igualdade sexual de Nagoya
Você acha que a mulher e o homem sempre têm os mesmos direitos?
Gostaríamos de saber a sua opinião.

Almejando uma Cidade Avançada em Planos de Igualdade entre Homens e Mulheres

A cidade de Nagoya criou a lei “Danjo Byodo Sankaku Suishin Nagoya Jorei”, com o objetivo de promover o respeito pelos direitos entre homens e mulheres, para tornar-se uma cidade onde cada cidadão possa se expressar livremente, independente do sexo.

Para tornar-se uma “Cidade Avançada em Planos de Igualdade entre Homens e Mulheres”, o Conselho de Debate analisou como os cidadãos e a prefeitura poderiam cooperar e quais medidas poderiam ser tomadas, estabelecendo 2 temas.

Criação de uma sociedade onde o homem e a mulher, ambos possam ser ativos

Para a criação de uma “sociedade onde o homem e a mulher possam ser ativos”, é necessária a criação de uma cidade vigorosa. No entanto existem várias causas que impedem a mulher de ser ativa. Usando o “Positive Action”, melhorando o ambiente de educação dos filhos, cuidados com idosos, diminuição das horas de trabalho, e assim criar uma sociedade onde a mulher possa ser ativa, é um dos principais temas do relatório.

Acabar com a violação dos direitos da mulher

Ainda existe uma vastidão de violações dos direitos da mulher. Entre elas, a mais grave que é a “Violência Doméstica” (praticado por maridos ou namorados), estando muito relacionada com o “Mau trato às crianças”. Esses problemas que se escondem na vida diária devem ser resolvidos com urgência. Para Nagoya tornar-se uma cidade onde se possa viver com tranquilidade, acabar com a Violência Doméstica, é um dos principais temas do relatório.

Para promover estes dois temas principais é necessária orientação permanente para criar um senso de igualdade. A prefeitura deve garantir locais de orientação para os cidadãos.

E ainda, mulheres com deficiência, mulheres discriminadas, estrangeiras, e várias outras mulheres com seus próprios problemas. É necessário que todos percebam e tornem claro essa realidade difícil de ser vista por serem minoria, e tomem medidas para ajudá-las.

Cooperação entre prefeitura, cidadãos e empresas almejando criar uma cidade avançada em planos de igualdade sexual

Nos ajude a fazer o relatório para o conselho de debate com a sua opinião. A sua opinião ajudará a melhorar a situação da região, a melhorar o lar e a tornar Nagoya uma cidade com vivacidade em que se possa viver tranquilo.

Mande a sua opinião e dúvidas para

NAGOYA-SHI SOMUKYOKU SOGOCHOSEIBU DANJOBYODOSANKAKU SUISHINSHITSU

〒460-8508 NAGOYA-SHI NAKA-KU SANNNOMARU 3-CHOME 1-1

TEL: 052-972-2234

FAX: 052-972-4112

E-MAIL: a2233@somu.city.nagoya.lg.jp

Prazo de entrega: 30 de Abril de 2004 (sexta-feira)

Aqui está escrito um pouco mais detalhadamente sobre o pensamento do Conselho de Debate . Leiam por favor.

Almejando uma Cidade Avançada “Mulheres Ativas”

Nosso objetivo é criar uma sociedade em que o homem e a mulher, ambos sejam ativos. Para Nagoya se tornar uma cidade onde as mulheres possam ser ativas, acabando com a divisão de função por sexo e dando mais espaço a mulher, deve-se tomar as seguintes providências:

- Aumentar os cargos para mulheres na direção das escolas e locais de trabalho
- Aumentar o número de mulheres na representação local e na administração de grupos
- Colocar mulheres nos locais de trabalho de difícil acesso à mulher
- Preparar um ambiente em que o homem possa participar mais dos serviços domésticos, da educação dos filhos e ações sociais
- Promover o ensino de igualdade sexual e apoiar o trabalho feminino

Almejando uma Cidade Avançada “Exterminação da Violência Doméstica”

Os direitos da mulher continuam sendo violados. Entre eles a “Violência Doméstica” é uma das piores violações dos direitos da mulher, estando muito relacionada com o “Mau trato às crianças”. Para Nagoya se tornar uma cidade que se possa viver tranquilo, deve-se tomar as seguintes providências:

- A cidade Nagoya deve dar assistência total para as vítimas da “Violência Doméstica” e do “Mau trato às crianças”
- Os cidadãos e o poder administrativo devem se unir e tomar medidas contra a “Violência Doméstica” e o “Mau trato às crianças”
- Promover estudos para acabar com o assédio sexual
- Promover ensino sobre os direitos humanos para acabar com a violência, discriminação e preconceito

Voltar a Atenção para a “Discriminação Invisível”

Os problemas da minoria existentes no grupo das mulheres foram omitidos até agora. Essa minoria (mulheres com deficiência, mulheres discriminadas, estrangeiras) com seus próprios problemas.

Com as várias possibilidades que há, devemos lançar uma luz de esperança na minoria existente no grupo das mulheres e tomar medidas para a solução.

Nos dê sua opinião almejando uma cidade avançada em planos de igualdade sexual!

(Não é necessário responder todas as questões)

Preencha os itens a baixo e nos mande por fax ou correio. Estamos esperando a sua opinião por e-mail também.

Q1. Qual é o seu interesse pelos seguintes itens? Escolha entre 1 ~ 4.

	Muito	Algum	Pouco	Nenhum
a. Avanço da mulher na sociedade	4	3	2	1
b. Coexistência do trabalho e do lar	4	3	2	1
c. Participação do homem nos serviços domésticos	4	3	2	1
d. Assédio sexual	4	3	2	1
e. Mau trato às crianças	4	3	2	1
f. Violência doméstica	4	3	2	1
g. Ensino sobre a igualdade sexual na escola	4	3	2	1

Escreva os problemas de algum dos itens citados acima.

()

Q2. O conselho de debate examinará o relatório de acordo com as idéias apresentadas nesse panfleto. Qual é a sua opinião sobre isso? Escolha uma opção e escreva a sua opinião.

1. Está bom desse jeito.
2. É melhor dar mais destaque.
3. Tem uma coisa que é melhor ser adicionado.
4. Outros

()

Q3. Quais são as mudanças e medidas que os cidadãos, as empresas e a prefeitura devem tomar para criar uma cidade avançada em planos de igualdade sexual? Escreva a vontade.

()

Endereço 〒

Se não for incoveniente por favor preencha os itens abaixo

Sexo ()

Idade ()

Nome

Profissão Empregado()

Desempregado Estudante

Muito obrigado. Estamos esperando a sua opinião por fax ou e-mail.

<http://www.city.nagoya.jp/03soumu/gender>

e-mail: a2233@somu.city.nagoya.lg.jp

FAX: 052-972-4112